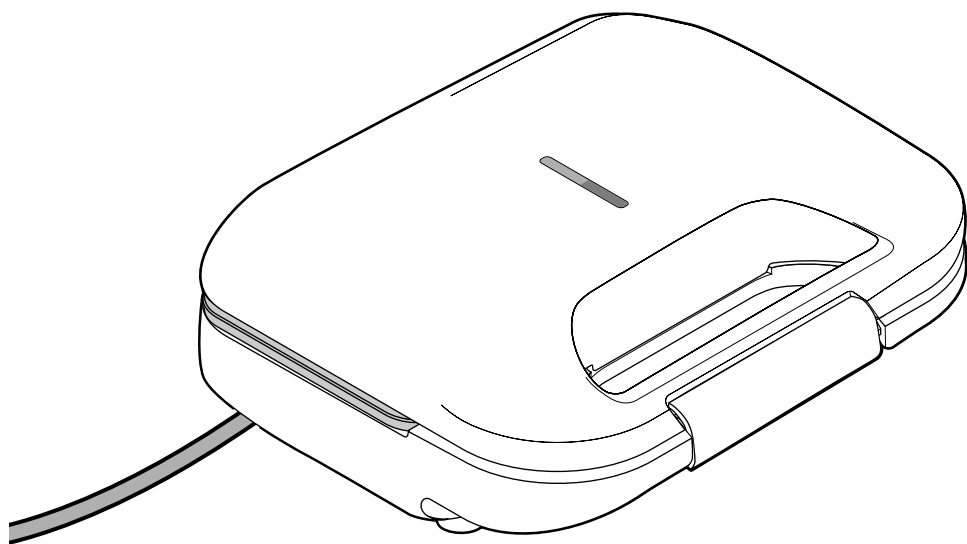


Vaflovač



Vážení zákazníci,

s tímto novým vaflovačem připravíte obratem ruky výborné vafle. Díky nepřilnavému povrchu pečicích ploch lze hotové vafle snadno vyjímat.

Abyste mohli okamžitě začít s přípravou vynikajících vaflí, najdete v tomto návodu k použití také recept.

Přejeme Vám dobrou chuť!

Váš tým Tchibo



www.tchibo.cz/navody

Obsah

- 3 K tomuto návodu**
 - 4 Bezpečnostní pokyny**
 - 7 Přehled (rozsah dodávky)**
 - 8 Před prvním použitím**
 - 9 Použití**
 - 10 Základní recept**
 - 11 Technické parametry**
 - 11 Čištění**
 - 11 Závada/řešení**
 - 12 Likvidace**
-

K tomuto návodu

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám.

Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Symboły uvedené v tomto návodu:



Tento symbol varuje před nebezpečím poranění.



Tento symbol varuje před nebezpečím úrazu elektrickým proudem.

Výstražná hesla uvedená v tomto návodu:

NEBEZPEČÍ varuje před bezprostředním těžkým zraněním a ohrožením života.

VÝSTRAHA varuje před možnými těžkými zraněními a ohrožením života.

POZOR varuje před možnými lehkými poraněními.

POKYN varuje před možnými věcnými škodami.



Takto jsou označeny doplňující informace.

Bezpečnostní pokyny

Účel použití

Tento vaflovač je určen k pečení vaflí.

Přístroj je koncipován pro používání v domácnosti a množství obvyklá při domácím pečení. Zařízení není vhodné pro průmyslové použití nebo použití v provozech podobných domácnosti, jako např. v kuchyních pro zaměstnance obchodů, kancelářích, hospodářských usedlostech, pro klienty hotelů, motelů apod. nebo v penzionech se snídaní.

Nebezpečí pro děti a osoby s omezenou schopností ovládání přístrojů

- Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud jim bylo vysvětleno, jak se s přístrojem bezpečně manipuluje, a pokud pochopily, jaká jim při používání přístroje hrozí nebezpečí. Čištění a údržbu přístroje nesmí provádět děti, s výjimkou případu, že jsou starší 8 let a jsou během čištění nebo údržby pod dozorem.
- Vaflovač a jeho síťový kabel musí být od zapnutí až do úplného vychladnutí mimo dosah dětí mladších 8 let.

- Přístroj a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí.
Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Přístroj nesmí přijít do kontaktu s vodou ani jinými tekutinami, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Přístroje se nedotýkejte vlhkýma rukama a nepoužívejte jej venku ani v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu.
- Pokud by se přístroj navlhčil nebo namočil, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Dokud je síťová zástrčka v zásuvce, nikdy nesahejte do vody nebo na vlhká místa.
- Přístroj neuvádějte do provozu, pokud jsou samotný přístroj, zástrčka nebo síťový kabel viditelně poškozené, nebo pokud přístroj spadl na zem.
- Přístroj připojujte pouze do řádně nainstalované zásuvky s ochrannými kontakty, jejich síťové napětí odpovídá technickým parametrům přístroje.

- Dbejte na to, aby byla použitá zásuvka snadno přístupná, abyste mohli v případě potřeby rychle vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Pokud bude nutné použít prodlužovací kabel, musí i tento odpovídat „Technickým parametrům“. Při koupi prodlužovacího kabelu si nechte poradit ve specializované prodejně.
- Zapnutý přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky, ...
... pokud dojde během provozu k nějaké poruše,
... po použití,
... za bouřky
... a než začnete přístroj čistit.
Vždy přitom tahejte přímo za zástrčku, nikoli za síťový kabel.
- Před použitím vždy úplně odviňte síťový kabel a nechte přístroj vychladnout, než síťový kabel znovu navinete.
- Síťový kabel nesmí být zalomený ani přiskřípnutý. Udržujte jej v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Ani výměnu síťového kabelu nesmíte provádět svépomocí. Případné opravy přístroje nebo síťového kabelu nechte provádět jen v odborném servisu.

Výstraha před požárem, popálením a opařením

- Přístroj se nesmí uvádět do provozu spínacími hodinami ani odděleným systémem dálkového ovládání.
- Přístroj se během provozu zahřívá. Dbejte na to, aby se během používání nikdo nedotkl horkých částí přístroje. K otvírání a zavírání přístroje používejte kuchyňské rukavice nebo podobné pomůcky.
- Než začnete přístroj čistit, přenášet nebo ukládat, nechte jej úplně vychladnout.
- Neumisťujte přístroj do blízkosti hořlavých předmětů ani přímo ke zdi nebo do rohu. Nepřikrývejte jej. Dbejte na to, aby odvinutý síťový kabel ležel úplně volně a dost daleko od přístroje tak, aby se nedotýkal horkých částí přístroje.
- Do přístroje nedávejte příliš mnoho těsta ani příliš tekuté těsto, protože jinak by mohlo v oblasti pečících ploch unikat velké množství páry nebo i těsto.
- Během pečení vystupuje z prostoru mezi pečícími plochami pára. Nedotýkejte se tohoto místa - hrozí nebezpečí opaření!

Pozor na poranění z jiných příčin

- Síťový kabel položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout ani se do něj nemohl zaplést a přitom přístroj strhnout na zem.

Věcné škody

- Výrobek postavte na rovnou plochu odolnou proti teplu a postříkání tukem, protože během provozu nelze zcela zabránit stříkání. Příklad umístěte do dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou např. plotýnky sporáku nebo kamna.
- Vafle jsou horké. Pro vyjmutí vaflí proto vždy používejte plastové nebo dřevěné nástroje odolné proti horku, aby se nepoškrábal nepřilnavý povrch pečicích ploch.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky. Nepoužívejte ani čisticí prostředky na trouby, tvrdé kartáče apod., protože jinak se může poškrábat nepřilnavé povrstvení.
- Nelze zcela vyloučit, že některé laky, plasty nebo prostředky na ošetřování nábytku naruší a nezměkčí materiál, ze kterého jsou vyrobeny protiskluzové nožičky. V případě potřeby proto položte pod výrobek neklouzavou podložku odolnou proti teplu, abyste zabránili nepříjemným stopám na nábytku.

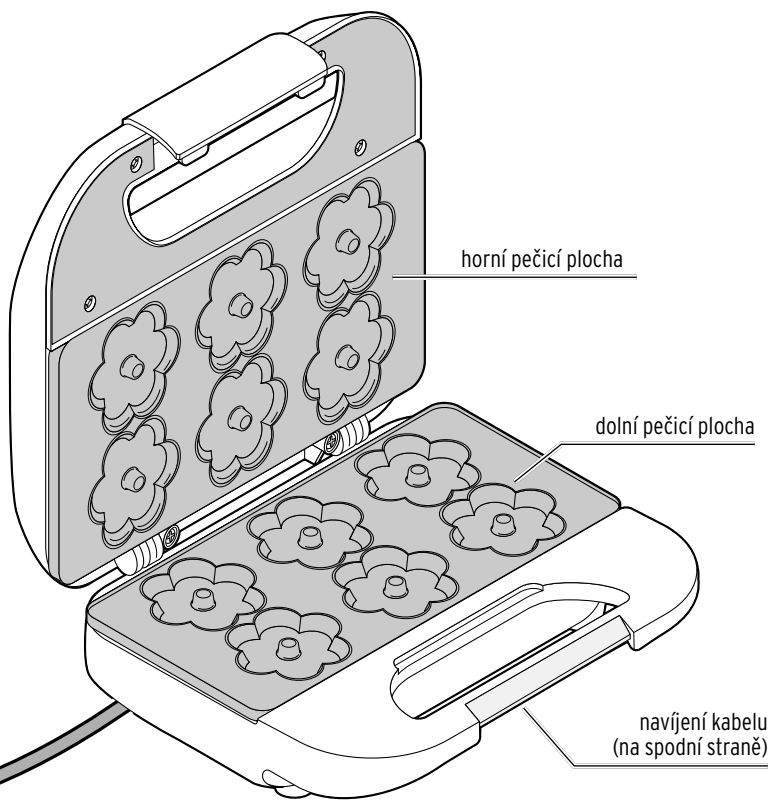
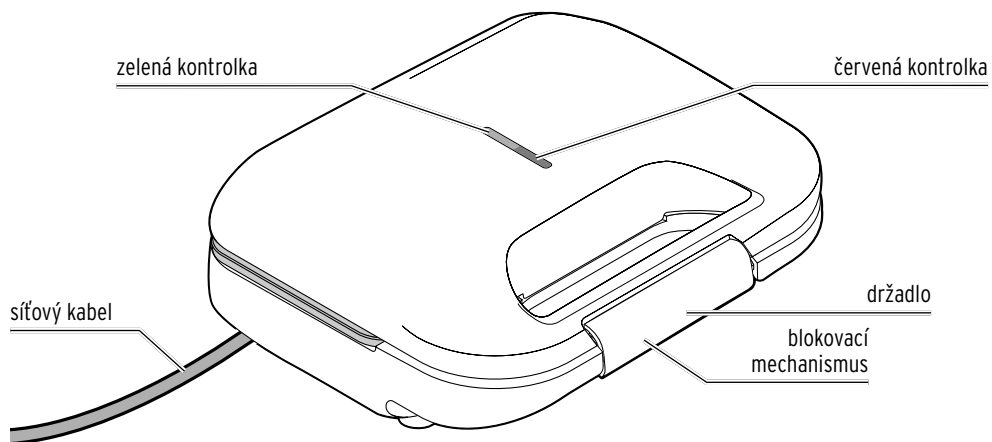
Symbol nahoře na přístroji



CAUTION: HOT SURFACE
(Pozor: Horký povrch!)

Příklad je během provozu velmi horký. Nedotýkejte se horkých povrchů! Příklad uchopujte jen za rukojeť a příp. použijte chňapku apod.

Přehled (rozsah dodávky)



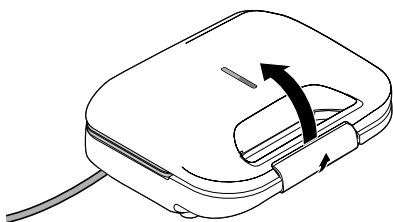
Před prvním použitím

! **VÝSTRAHA** před popálením/opařením a požárem

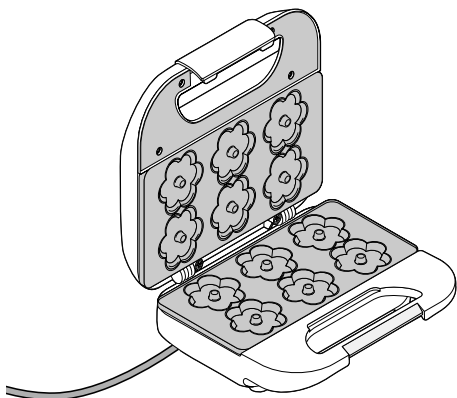
- Neumisťujte přístroj do blízkosti hořlavých předmětů ani přímo ke zdi nebo do rohu.
- Dbejte na to, aby se během používání ani ve fázi chladnutí nikdo nedotkl horkých částí přístroje.
- K otevírání a zavírání přístroje používejte kuchyňské rukavice nebo podobné pomůcky.

1. Odstraňte veškerý obalový materiál a ihned jej zlikvidujte, aby se nedostal do rukou dětem.
2. Přístroj postavte na rovnou, žáruvzdornou plochu, odolnou proti postříkání.

Při odstraňování případných zbytků, které vznikly ve výrobě, postupujte následujícím způsobem:



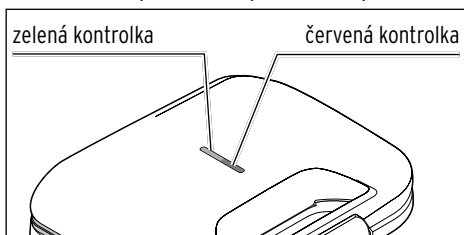
3. Blokovací mechanismus vyklopte nahoru a rozevřete pečicí plochy.



4. Pečicí plochy otřete vlhkým hadříkem.

5. Zaklapněte přístroj a zatlačte blokovací mechanismus směrem dolů.

6. Síťový kabel úplně odviňte a zástrčku zasuňte do zásuvky s ochrannými kontakty.



Rozsvítí se obě kontrolky.

Červená kontrolka signalizuje, že je přístroj zapnutý.

Když se rozsvítí **zelená** kontrolka, vaflavač se rozehřívá nebo dohřívá. Jakmile kontrolka zhasne, vaflavač dosáhl teploty na pečení.

i Při prvním zahřívání může být po krátkou dobu cítit mírný zápach, který však není známkou závady. Zajistěte dostatečné větrání.

7. Asi po 10 minutách vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, otevřete přístroj a nechte jej vychladnout.
8. Po vychladnutí důkladně otřete pečicí plochy hadříkem.

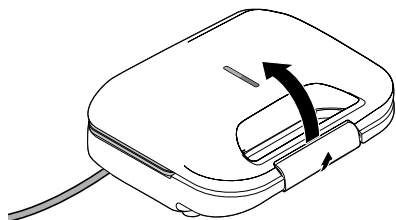
Použití

Před použitím si přečtěte také všechny bezpečnostní pokyny, které najdete v kapitole „Před prvním použitím“.

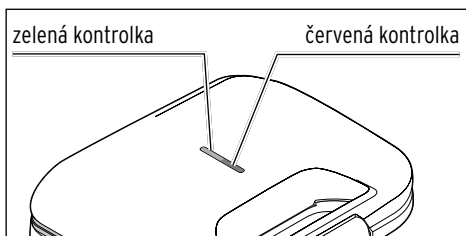


Tento elektrický vaflovač peče těsto mezi zahřívanými pečicími plochami z obou stran zároveň.

- Vaflovač nemá žádný regulátor teploty. Jakmile zastrčíte zástrčku do zásuvky, začne se přístroj zahřívat.
- Jelikož není možné měnit teplotu, je míra zhnědnutí a propečení vaflí dána především dobou pečení a tím, jak často vaflovač během pečení otevíráte.
- Protože se těsto při nalévání do vaflovače dostane nejdřív do styku s dolní pečicí plochou a až po zavření vaflovače také s horní pečicí plochou, zhnědne spodní strana vafle rychleji než horní strana. Proto pokud kontrolujete míru propečení, mírně vafli nadzvedněte.



1. Blokovací mechanismus vyklepnete nahoru a rozevřete pečicí plochy.
2. Pečicí plochy pomocí štětečku lehce vymažte trochou margarínu nebo stolního oleje (v závislosti na konzistenci těsta není vymazávání vždy bezpodmínečně nutné).
3. Pečicí plochy zaklapněte. Síťový kabel úplně odviňte a zástrčku zasuňte do zásuvky s ochrannými kontakty.



Rozsvítí se obě kontrolky.

Červená kontrolka signalizuje, že je přístroj zapnutý.

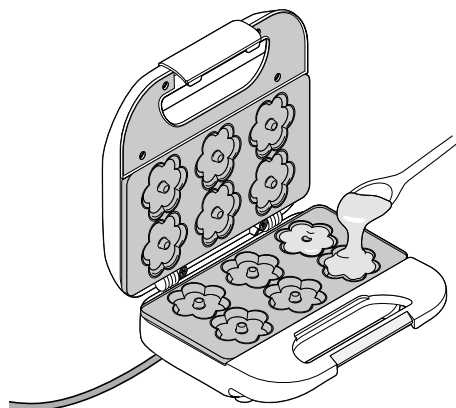
Když se rozsvítí **zelená** kontrolka, vaflovač se rozehřívá nebo dohřívá. Jakmile kontrolka zhasne, vaflovač dosáhl teploty na pečení.



VÝSTRAHA

před opařením/popálením

- Během pečení vystupuje z prostoru mezi pečicími plochami horká pára.
- Nenalévejte do vaflovače příliš velké množství těsta nebo příliš řídké těsto.



4. Blokovací mechanismus vyklepnete nahoru a rozevřete pečicí plochy.
5. Do každého malého důlku plynule nalijte zhruba jednu vrchovatou polévkovou lžičku těsta.

i Zkustejte rozdílná množství těsta na jeden důlek. Pokud je v důlcích příliš mnoho těsta, vafle se případně nemusí propéct.

Pokud je v důlcích málo těsta, může se stát, že při nabíhání nedosáhne na horní pečicí plochu a vafle na povrchu nezhnědnou.

6. Uzavřete pečicí plochy a zatlačte blokovací mechanismus směrem dolů.

i Během pečení se zelená kontrolka průběžně rozsvěcuje a zhasíná. Přitom se nejedná o poruchu. Kontrolka pouze signalizuje, že se přístroj opět zahřívá.

7. Po cca 3 až 4,5 minutách vaflovač opatrně otevřete a zkontrolujte. Pokud vafle ještě nebudou hotové nebo dostatečně hnědé, nechte je ještě chvíli péct. Dbejte také pokynů uvedených v odstavci „Tipy a pokyny“. V případě potřeby odstraňte přebytečné zbytky upečených vafelí z okrajů pečicích ploch pomocí dřevěného nebo plastového příboru.

8. Vyměňte vafle z vaflovače, jakmile dosáhnou požadovaného stupně zhnědnutí. Abyste nepoškodili nepřilnavý povrch, používejte také k vyjímání vafelí dřevěné nebo plastové pomůcky. Odřízněte přebývající zbytky upečených vafelí na okrajích pečicích ploch a zlikvidujte je.

Následně můžete do vaflovače opět nalít těsto a péct další vafle. Pokud nechcete péct další vafle:

9. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

10. Nechte přístroj zcela vychladnout.

11. Vaflovač vyčistěte (viz „Čištění“).

Tipy a pokyny

- Přibližně za 10 minut po zasunutí síťové zástrčky do zásuvky je vaflovač dostatečně rozehrátý. Přímo po rozehrátí to trvá cca 5 až 6 minut, než jsou vafle docela propečené. Po několika opakovaných pečeních bude možné vafle vyjmout již po 3 až 5 minutách.

- Pokud jsou vafle po upečení příliš světlé nebo příliš tmavé, nechte další dávku péci delší nebo kratší dobu.

Totéž platí, pokud vafle nejsou pořádně propečené.

- Po několika pečeních zjistíte, jaký je pro Vás optimální stupeň zhnědnutí. Ten však vždy závisí také na druhu a hustotě těsta.

Například čím více cukru těsto obsahuje, tím více vafle zhnědnou.

Pokud je těsto velmi tekuté, může se stát, že nebude v kontaktu s horní pečicí plochou a nahoře bude světlejší než dole.

- Pokud máte problém s vyjmutím vafelí z pečicích ploch, pak pečicí plochy před dalším pečením (o něco více) namažte.

Základní recept

Přísady na cca 70 vafelí

250 g	mouky
125 g	cukru
1/4 l	mléka
1 balíček	vanilkového cukru
3	vajíčka
50 ml	rostlinného oleje
1 balíček	prášku do pečiva
1 špetka	solí

1. Mouku, prášek do pečiva, cukr, vanilkový cukr a sůl nasypete do mísy.
2. Uprostřed přísad udělejte důlek a do něj nalijte mléko, vejce a olej.
3. Všechny přísady dobře rozmíchejte mixérem, aby těsto bylo vláčné.

Technické parametry

Model:	678 255
Síťové napětí:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Třída ochrany:	I 
Výkon:	750 W
Okolní teplota:	+10 až +40 °C
Made exclusively for:	Commaxx B.V. Wiebachstraat 37 6466 NG Kerkrade The Netherlands (Nizozemsko)

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.



straně přístroje.

Závada/řešení

Přístroj nefunguje	• Je zástrčka zasunutá v zásuvce?
Vafle jsou příliš světlé.	• Nechte vafle péct o něco déle. • Je těsto příliš tekuté? • Hodně/málo těsta? • Dodrželi jste množství a postup uvedený v receptu?
Vafle jsou příliš tmavé.	• Vafle se musí péct o něco kratší dobu.
Vafle se lepí na pečicí plochy.	• Při dalším pečení pečicí plochy (o něco více) namažte.
Při pečení vystupuje z přístroje příliš mnoho páry.	• Není těsto příliš tekuté? • Nenalili jste do přístroje příliš mnoho těsta?

Čištění



VÝSTRAHA - ohrožení života elektrickým proudem

Přístroj nesmí přijít do kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami.

POKYN - věcné škody

K čištění přístroje nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout.
2. Měkkým hadříkem odstraňte z pečicích ploch zbytky těsta. Nejlépe to jde, když jsou zbytky těsta už zaschlé.
3. Pečicí plochy a kryt přístroje otřete hadříkem mírně navlhčeným vodou.
4. V případě potřeby vše přetřete suchým hadříkem.
5. K prostorově úspornému uložení síťového kabelu použijte navíjení kabelu na spodní

Likvidace

Výrobek a jeho obal byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztřídíte a zlikvidujete. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.